



DEGET
al. Zwycięstwa 16
26-020 Chmielnik
www.verke.pl
www.deget.pl

MANUAL

MISTRII ELECTRICE S60,



Spis treści:

1. Charakterystyki produktu
2. Warunki ogólne bezpieczeństwa
3. Dane techniczne
4. Funkcjonowanie
5. Maintenance

Atenție!!! Datorită îmbunătățirii continue a produselor, desenele și descrierile incluse pot diferi de produsele achiziționate și pot conține elemente opționale sau specializate care nu sunt prevăzute în versiunea standard. Aceste diferențe nu pot constitui baza unei reclamații. Toate informațiile conținute în acest manual sunt corecte la momentul tipăririi și sunt destinate exclusiv informării.

1. Caracteristicile produsului

Fierăstrăul electric pentru beton este utilizat pentru prelucrarea grosieră sau precisă a pardoselilor din beton, nivelează suprafața și asigură gradul adecvat de compactare și starea corespunzătoare pentru lucrările de finisare. Un ambreiaj centrifugal este montat pe arborele de ieșire al motorului. Ambreiajul, după atingerea turațiilor corespunzătoare, transmite turațiile motorului printr-o curea trapezoidală la transmisie și la lamele.

2. Condiții generale de siguranță

- **Atenție!** Înainte de a începe lucrul, citiți cu atenție manualul. Familiarizați-vă cu toate comenzile și învățați cum să opriți rapid motorul în caz de urgență.
- Dispozitivul poate fi utilizat numai de către adulți care sunt familiarizați cu manualul și respectă instrucțiunile.
- Începeți lucrul purtând haine de lucru și echipament individual de protecție (cască de protecție, pantofi de siguranță, mănuși anti-vibrații).
- Asigurați-vă că aveți suficient spațiu pentru a lucra în siguranță. Mențineți locul de muncă ordonat.
- Atunci când dispozitivul este în funcțiune, toate dispozitivele de siguranță și capacele trebuie să fie la locul lor. Nu modificați sau îndepărtați elementele de siguranță. Nu utilizați dispozitivul dacă lipsesc protecții sau apărători sau dacă acestea nu funcționează corect.
- Gazele de eșapament ale motorului conțin monoxid de carbon otrăvitor. Nu porniți motorul acolo unde ventilația este insuficientă și nu puneți niciodată motorul în funcțiune în interior.
- Sistemul de evacuare devine foarte fierbinte atunci când motorul este în funcțiune. Țineți materialele inflamabile departe de motor în timp ce acesta funcționează și nu așezați nimic deasupra acestuia. Nu acoperiți motorul în timp ce funcționează sau la scurt timp după oprirea acestuia, când este încă cald. Înainte de a depozita mașina într-un spațiu închis - lăsați motorul să se răcească.
- Nu realimentați niciodată în timp ce motorul este pornit. Fiți foarte atenți atunci când umpleți rezervorul de combustibil. Umpleți rezervorul de combustibil în aer liber, într-o zonă bine ventilată, cu motorul oprit și rece. Nu fumați niciodată în apropierea benzinei, țineți toate flăcările, scântele etc. la distanță. Depozitați întotdeauna benzina într-un bidon aprobat, ștergeți orice pată de benzină și asigurați-vă că suprafața este uscată înainte de a porni motorul.
- Nu utilizați dispozitivul atunci când sunteți obosit, sub influența alcoolului sau a medicamentelor care reduc starea de conștiență (aceasta include și unele tipuri de analgezice).
- În timpul operării mașinii, acordați atenție numai activităților efectuate, ținând cont de condițiile de lucru sigure pentru dumneavoastră și pentru cei din jur.
- Nu suprasolicitați niciodată dispozitivul cu o sarcină mai mare decât cea indicată în tabelul "Date tehnice", deoarece acest lucru poate provoca daune permanente.

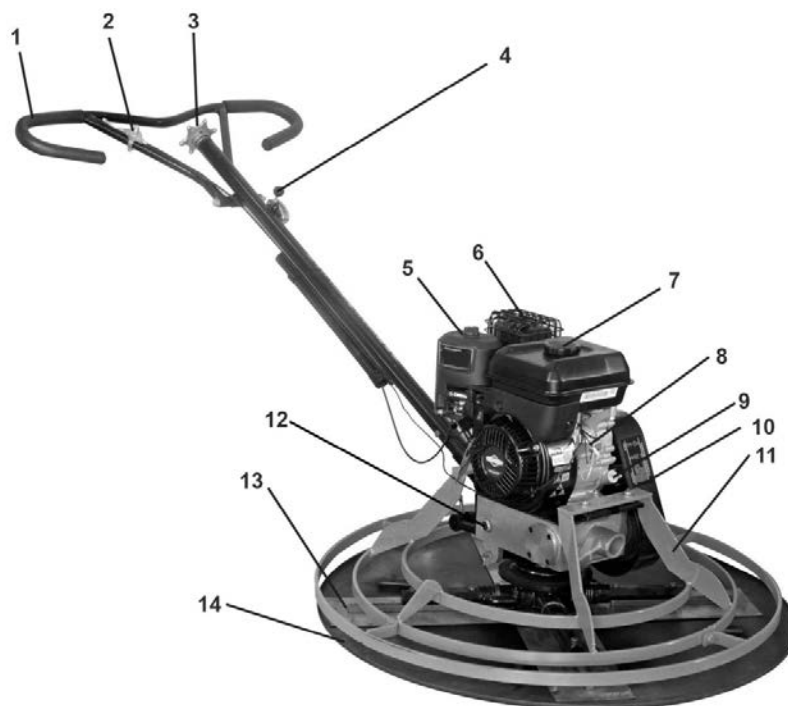
3. Date tehnice

Model	S100S V10130	S100H V10131	S100HC V10132	S100L V10133
Motor pe benzină în 4 timpi, tip	Briggs&Stratton 1062	Honda GX 160	200F	Loncin G200F
Putere maximă (HP)	5	5,5	6,5	6,5
Diametrul de lucru (cm)	92	92	92	92
Diametru inclusiv apărători	100	100	100	100
Gama de viteze (rpm)	60-100	60-100	60-100	60-100
Reglarea unghiului lamei (grade)	0-15	0-15	0-15	0-15
Nivel de zgomot garantat L_{WA} (dBA)	108	108	108	108
greutate (kg)	94	94	94	94

model	S60S V10135	S60H V10136	S60HC V10137	S60L V10138
Motor pe benzină în 4 timpi, tip	Briggs&Stratton 1062	Honda GX 160	200F	Loncin G200F
Putere maximă (HP)	5	5,5	6,5	6,5
Diametrul de lucru (cm)	60	60	60	60
Diametru inclusiv apărători	60	60	60	60
Gama de viteze (rpm)	60-165	60-165	60-165	60-165
Nivel de zgomot garantat L_{WA} (dBA)	108	108	108	108
Reglarea unghiului lamei (st)	0-15	0-15	0-15	0-15
greutate (kg)	58	58	58	58

4.

Funcționare

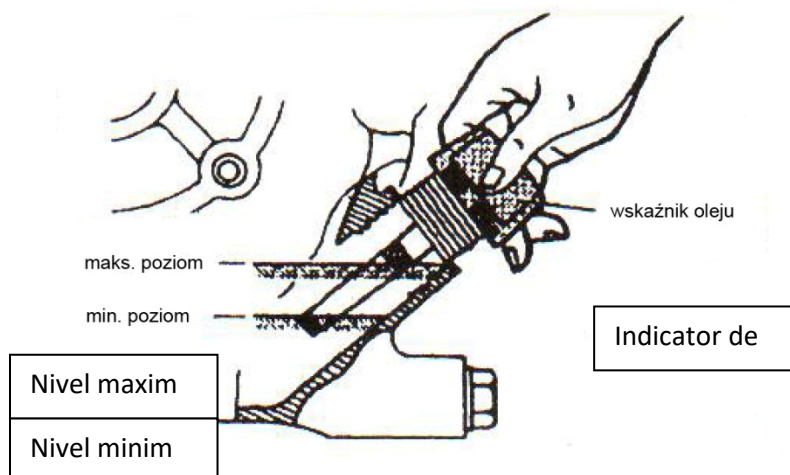


- 1. Mâner
- 2. accelerație
- 3. Buton de reglare a lamei
- 4. Opreire de urgență
- 5. Filtru de aer
- 6. Mufler
- 7. de admisie a combustibilului
- 8. Motor

- 9. dop de admisie / joă de ulei
- 10. Protecție centură
- 11. Blade
- 12. Dopul de admisie a uleiului de la reductorul de turație
- 13. Lame
- 14.

Înainte de a începe lucrul, verificați vizual starea tehnică a mistriei, în special:

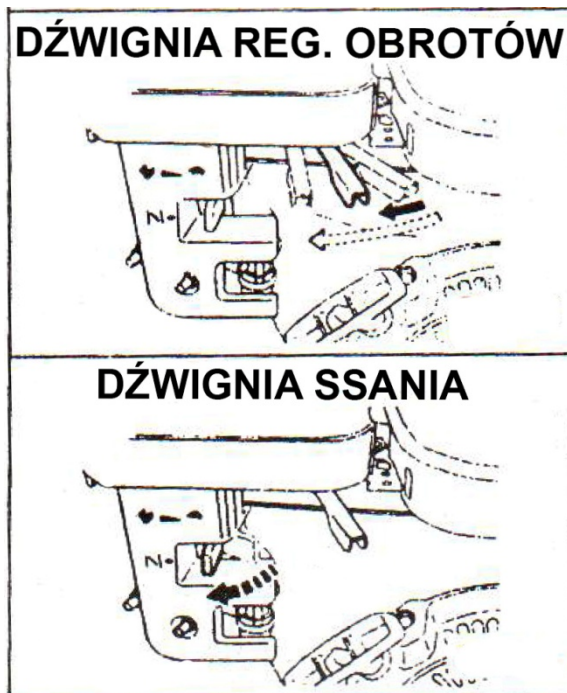
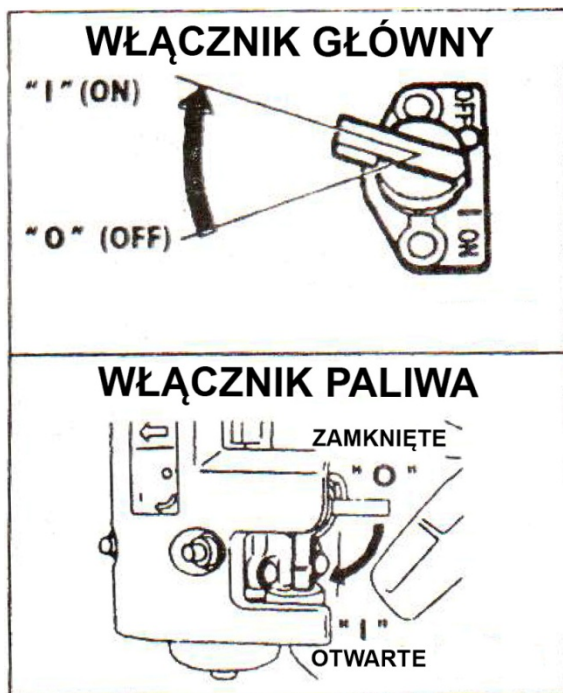
- a) dacă nu există deteriorări vizibile,
- b) fixarea tuturor conexiunilor cu șuruburi,
- c) nivelul combustibilului, uleiului din reductor, precum și din motor, completați dacă este necesar.



d) verificați tensiunea curelei: după ce apăsați cureaua cu degetul în centrul dintre polițe, deviația trebuie să fie de 10-15 mm

e) verificați sistemul de filtrare a aerului, un element filtrant murdar are un efect negativ asupra performanțelor motorului și asupra duratei sale de viață. Curățați elementul filtrant după fiecare 50 de ore de utilizare, într-un mediu foarte prăfuit după fiecare 10 ore de utilizare

f) că toate dispozitivele de siguranță sunt fixate corespunzător. Nu utilizați mistria cu capacul îndepărtat. Aceasta poate provoca vătămări grave.



În caz de deteriorare, nu continuați să lucrați

ÎNCEPEREA FUNCȚIONĂRII

ÎNTERUPĂTOR PRINCIPAL DE

- rotiți întrerupătorul principal la poziția I "ON",
- rotiți comutatorul de combustibil la poziția I,
- reglați maneta de control al rotației la poziția 1/3 până la 1/2 din deflecția totală,

- Dacă motorul este rece, mutați maneta starterului în poziția N,

- trageți încet frânghia de pornire până când se simte rezistență (compresie), lăsați frânghia să revină

COMUTATOR COMBUSTIBIL

- trageți frânghia cu o mișcare fermă și rapidă. Lăsați ușor coarda să revină la loc și puneți mânerul la loc

ÎNCHIS

CIĘGNO ROZRUSZNIKA

LEVER PDM

CABLUL DE PORNIRE



MANETA DE ACȚIONARE

Posibilul recul al demarorului, tragerea frânghiei înainte de eliberarea mânerului poate deteriora mâna sau antebrațul!

FUNCȚIONARE

Lăsați motorul să se încălzească la turație redusă timp de 2-3 minute.

Mistria trebuie ghidată în direcția dorită cu ajutorul mânerului. Evitați mișcările bruște și manevrați ușor utilajul. Evitați să lucrați pe pante cu un unghi de înclinare mai mare de 20°, aceasta poate provoca deteriorarea permanentă a motorului.

Dacă motorul se oprește și nu pornește, verificați nivelul uleiului. Sistemul Oil Alert oprește motorul dacă nivelul uleiului este prea scăzut.



TERMINAREA LUCRULUI

Dacă este necesar să părăsească locul de muncă, utilizatorul este obligat să oprească și să fixeze mistria acționată. Mutați comanda de accelerație în poziția minimă și lăsați motorul să funcționeze la această turație timp de aproximativ 30 de secunde.

După oprirea utilajului, opriți utilajul prin oprirea aprinderii motorului și închiderea robinetului de combustibil. Asigurați mașina împotriva pornirii neautorizate, curățați mașina de beton, ulei și unsoare.

5. Întreținere

Dispozitivul trebuie depozitat într-un loc uscat. Este interzisă curățarea și lubrifierea mistriei în timp ce aceasta este în mișcare. Mistria trebuie să fie absolut oprită și fixată astfel încât să nu fie posibilă pornirea ei accidentală. Nu ridicați mistria de inelul de protecție. Nu ridicați mistria la înălțime cu discul mistriei în poziție, deoarece acesta se poate desprinde și poate răni persoanele care lucrează în apropiere. Spălați și îndepărtați betonul de pe utilaj, lopeți, brațele lamei și protecția perimetrală după fiecare utilizare. Toate elementele care nu sunt acoperite cu lac trebuie protejate cu un agent anti-coroziune. În special filetele trebuie lubrificate pentru a asigura o funcționare fără probleme

VERIFICAREA BUJIILOR

Bujiile necorespunzătoare pot deteriora motorul. Bujia trebuie să aibă un spațiu adecvat între electrozi. Electrozii și izolatorul trebuie să fie curați, lipsiți de lacune și neavariați.

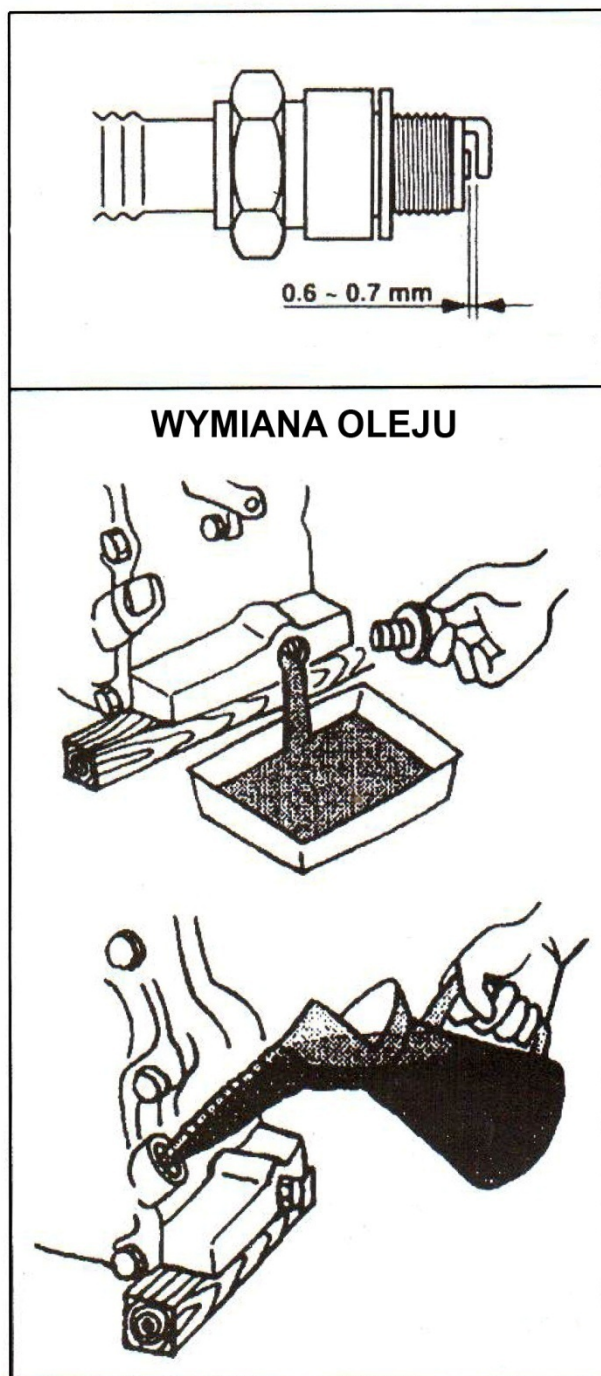
SCHIMBAREA ULEIULUI DE MOTOR

La prima utilizare a mașinii, uleiul trebuie schimbat după o lună sau după 20 de ore de funcționare, luându-se în considerare prima situație. Fiecare schimbare ulterioară a uleiului trebuie făcută după 6 luni sau după 100 de ore de funcționare. Uleiul SAE 10W-30 este recomandat ca fiind cel mai versatil ulei la toate temperaturile.

Uleiul uzat trebuie evacuat în timp ce motorul este încă cald. Uleiul cald se va scurge rapid și complet din motor.

- 1) Așezați un recipient adecvat pentru ulei uzat sub motor, apoi scoateți capacul de umplere cu ulei și joja de ulei și scoateți șurubul de scurgere și șaiba.
- 2) Așteptați ca tot uleiul folosit să se scurgă, apoi reinstalați șurubul de scurgere cu o șaibă nouă. Șurubul de scurgere a uleiului trebuie strâns bine și temeinic. Uleiul de motor uzat trebuie eliminat într-un mod ecologic

Vă recomandăm să duceți uleiul uzat într-un container desemnat la stația de eliminare locală. Nu îl aruncați la gunoi, nu îl turnați



în sol sau în sistemul de canalizare.

3) Așezați motorul în poziție orizontală și umpleți cu uleiul de motor recomandat până la marcajul superior (marginea inferioară a gâtului de umplere cu ulei) de pe joă

SCHIMBAREA ULEIULUI ÎN

Uleiul trebuie schimbat la fiecare 12 luni sau după fiecare 200 de ore de funcționare. Se recomandă ulei pentru angrenaje EP90. Goliți uleiul uzat în timp ce motorul este cald. Uleiul cald se scurge mai repede și nu rămâne în sistem.

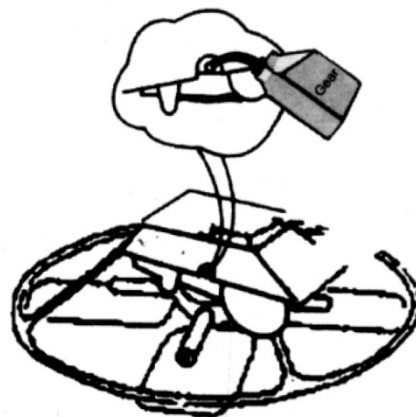
1) Așezați un recipient adecvat sub carcasa reductorului pentru a prinde uleiul uzat, apoi deșurubați capacul de umplere cu ulei / joa de măsurare, bușonul de scurgere a uleiului.

2) Lăsați uleiul folosit să se scurgă complet, apoi înșurubați dopul de scurgere cu o șaibă nouă și strângeți-l bine.

Uleiul de motor uzat trebuie eliminat în conformitate cu reglementările aplicabile privind protecția mediului. Nu aruncați uleiul împreună cu alte deșeuri la gunoi, nu îl turnați pe sol și nu îl turnați în sistemul de canalizare.

3) Cu motorul pe o suprafață plană, adăugați uleiul recomandat până la marcajul limitei superioare de pe joă. Pentru a verifica nivelul uleiului, introduceți și scoateți tija de nivel fără a o înșuruba în orificiu.

4) Strângeți ferm capacul de umplere cu ulei al joei.

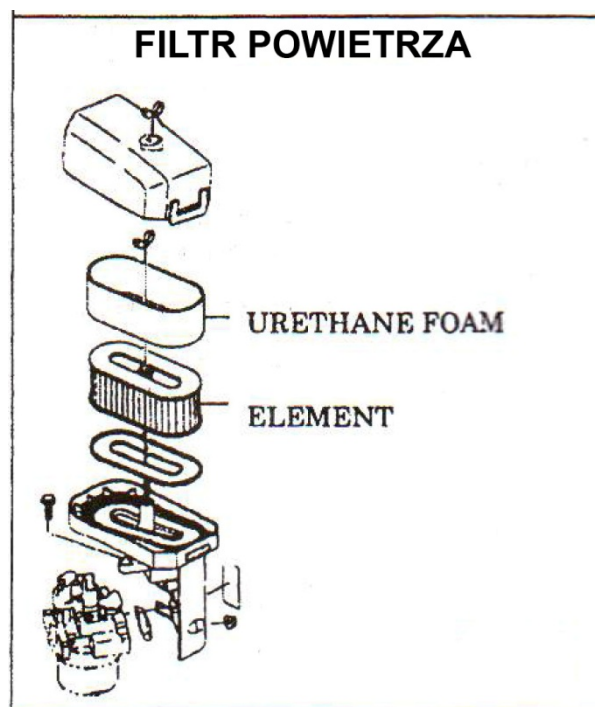


VERIFICAREA STĂRII FILTRULUI DE AER

Verificarea stării filtrului de aer constă în verificarea curățeniei, permeabilității și formei acestuia. Filtrul de aer din hârtie trebuie să fie uscat. Filtrul nu trebuie să prezinte semne de deformare. Dacă este acoperit cu un strat delicat de murdărie, bateți-l ușor pe o suprafață dură sau, dacă este posibil, suflați-l cu aer comprimat. Curățați cu aer comprimat din interior spre exterior. De asemenea, ștergeți orice murdărie de pe interiorul capacului filtrului. Filtrul de aer trebuie schimbat cel puțin o dată pe an și mai frecvent dacă aparatul este utilizat intensiv.

Filtru de ulei umed

1. Deșurubați piulița fluture de la capacul filtrului și scoateți carcasa filtrului.
2. Scoateți filtrul de aer din carcasă, spălați carcasa și filtrul cu apă caldă și detergent, clătiți și lăsați să se usuce.
3. Scufundați elementul filtrant în ulei, după ce

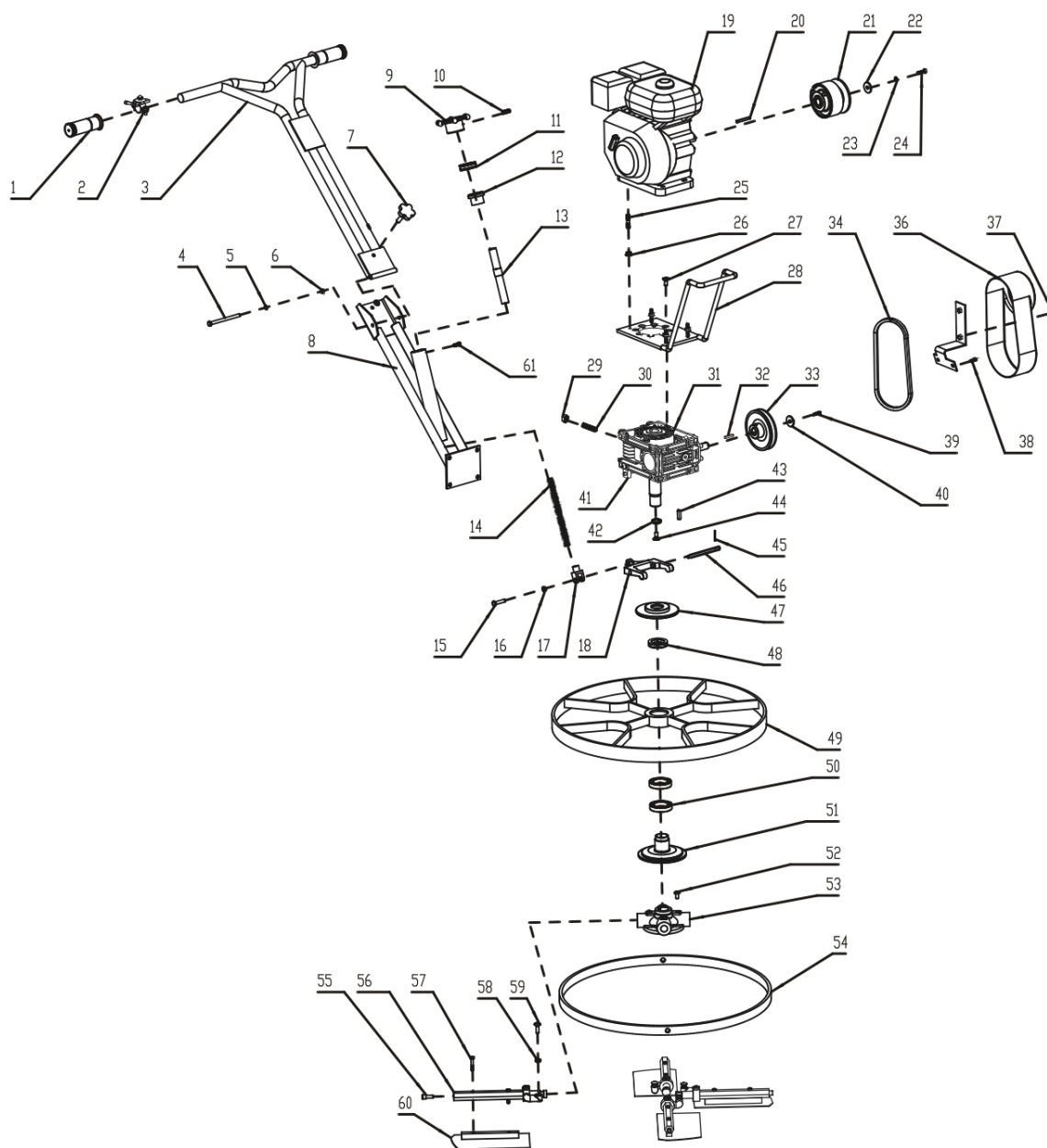


Îl scoateți, așteptați până când se scurge excesul și stoarceți uleiul. 4. Turnați aproximativ 60 cc de ulei de motor curat în rezervorul filtrului de aer. 5. Instalați filtrul de aer și strângeți-l cu fluturele.

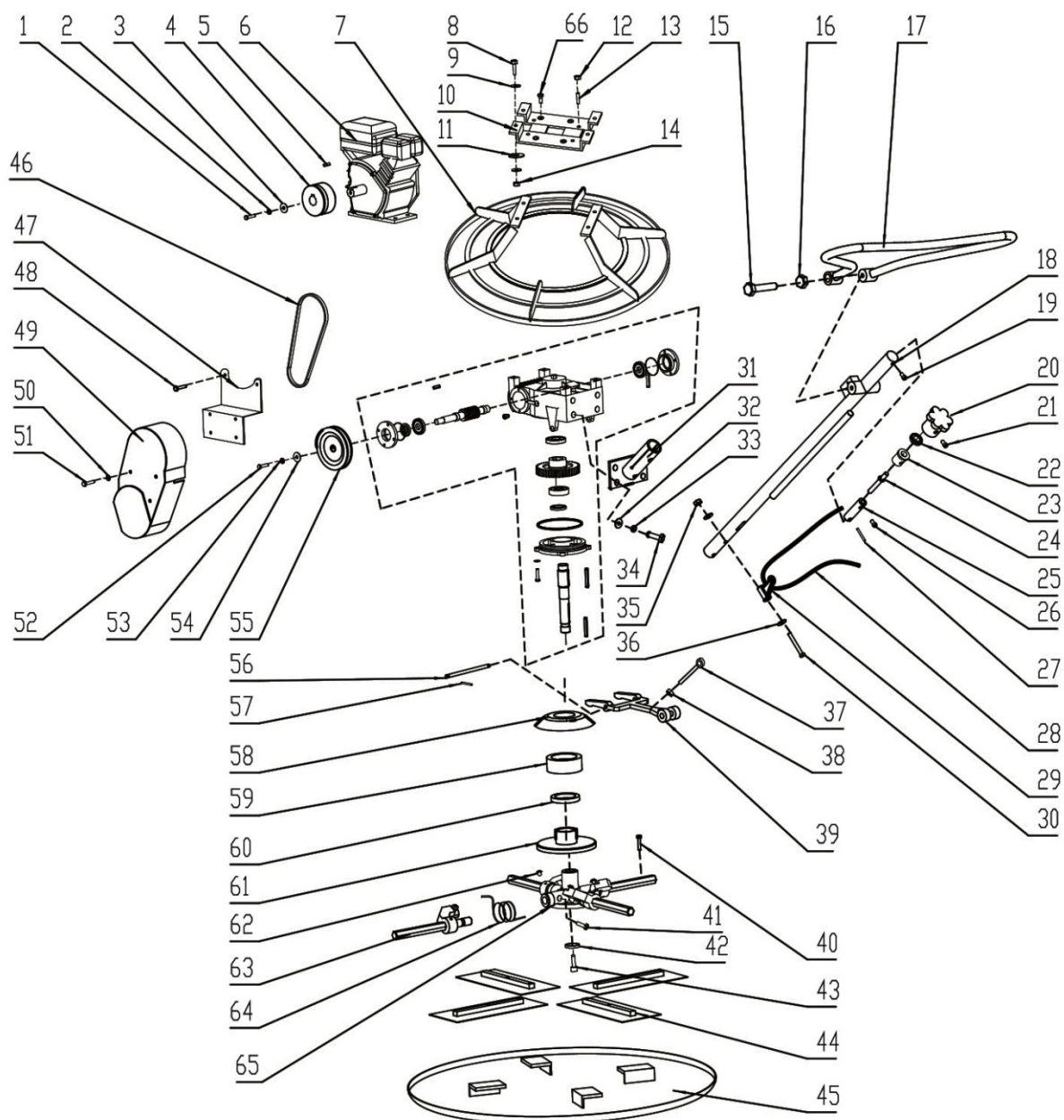
Motorul nu poate fi pornit fără filtru montat!

Rularea motorului fără un filtru de aer va cauza uzura sa foarte rapidă și completă

a) construcția electrică S60



b) construcția S100power

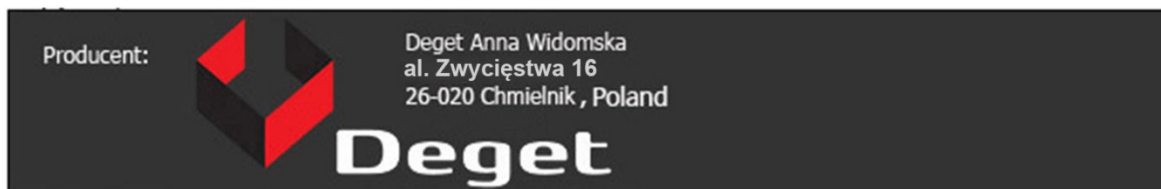




Chmielnik 07.08.2017

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE

Ultimele două cifre ale anului Marcajul CE - 17
19/2017



Noi, în calitate de producător, declarăm că produsul:

Marca: VERKE

nume: POWER TROWEL

tip / model: S60, S100, S120

îndeplinește cerințele următoarelor standarde și standarde armonizate:

EN 12649:2008+A1:2011, EN ISO 12100:2010

și este în conformitate cu cerințele esențiale ale următoarelor directive:

2006/42/CE MD Directiva privind echipamentele tehnice (aplicabilă anterior 98/37/CE)
Directiva 2006/42/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 17 mai 2006 privind
echipamentele tehnice și de modificare a Directivei 95/16/CE (versiune reformată).

Persoană autorizată să pregătească și să stocheze documentația tehnică: Anna Widomska
Această declarație de conformitate constituie baza pentru marcajul **CE** al produsului. Această
declarație de conformitate este emisă sub responsabilitatea exclusivă a producătorului. Această
declarație se referă numai la mașină în starea în care a fost introdusă pe piață și nu acoperă
componentele adăugate de utilizatorul final sau acțiunile ulterioare efectuate de utilizatorul final.

Deget
al. Zwycięstwa 16
26-020 Chmielnik
Polonia
biuro@deget.pl

Imię i nazwisko
Widomska

(podpis) *Anne*

tel: +48667012067,

TERMENII SERVICIULUI DE GARANȚIE

Garanția DEGET

1. Compania Deget cu sediul în al. Zwycięstwa 16, 26-020 Chmielnik acordă o garanție scrisă cu privire la calitatea produsului vândut. Garanția este valabilă și se aplică pe teritoriul Republicii Polone.
2. Compania Deget acceptă rapoartele privind defectele produselor acoperite de garanție pentru următoarele mărci: Verke, Verke Premium Line, Verke Light Duty, Verke Garden Firma.
3. Garanția este acordată pentru o perioadă de 12 sau 24 de luni de la data lansării produsului, indicată în cardul de garanție.

Punerea în aplicare a cererii în cadrul garanției

1. Bunurile care fac obiectul reclamației trebuie livrate pe cheltuiala cumpărătorului la locul în care au fost eliberate în temeiul garanției.

2. Cererea de garanție pentru dispozitiv trebuie făcută în scris și trebuie să conțină datele necesare pentru a permite examinarea reclamației, în special:

2.1. Date privind clienții

2.2. Datele produsului promovat:

a) Marca,

b) Indicele modelului sau al produsului,

c) Numărul de serie (dacă este furnizat)

2.3. Date care precizează data, locul și valoarea achiziției efectuate,

2.4. Tipul și data defectului identificat,

2.5. Data de eliberare a bunurilor.

3. Cererea trebuie să fie însoțită de o copie a dovezii de achiziție sau de alt document echivalent care confirmă achiziția și de cardul de garanție completat.

4. Repararea dispozitivelor acoperite de o garanție valabilă va avea loc în termen de 14 zile lucrătoare de la data raportării defectului și a transferului dispozitivului la serviciul DEGET, sub rezerva dispozițiilor de la punctul de mai jos.

5. Se presupune că zilele lucrătoare sunt zilele de luni până vineri, cu excepția sărbătorilor, menționate în Legea din 18 ianuarie 1951 - privind zilele nelucrătoare (Jurnalul de legi nr. 4, punctul 28, astfel cum a fost modificat).

Garanția

1. Garanția acoperă numai daunele rezultate din defecte ascunse de fabricație sau materiale.

Garanția nu acoperă

1. consumabile
2. reglare, curățare, lubrifiere,
3. daune rezultate din utilizarea, întreținerea sau depozitarea necorespunzătoare,
4. daune mecanice, termice și chimice cauzate de forțe și factori externi,
5. daune care rezultă dintr-un defect care a apărut anterior, care nu a fost raportat și nu a fost înlăturat din cauza neglijenței cumpărătorului,
6. daunele rezultate din montarea de către client a unor piese sau accesorii incorecte, utilizarea de lubrifianți, uleiuri și conservanți necorespunzători,
7. siguranțe, acumulatori, baterii, suporturi de scule, perii de carbon, becuri și discuri abrazive.

Garanția este nulă în caz de

1. identificarea de către un punct de service specializat a modificărilor sau a modificărilor de proiectare efectuate de persoane neautorizate,
2. identificarea de către un punct de service specializat a interferențelor din interiorul dispozitivului de către persoane neautorizate,

Utilizatorul este obligat să:

1. să nu utilizați un produs deteriorat,
2. livrarea produsului complet pentru reparații cu accesorii și documente,
3. livrarea dispozitivului cu un motor cu ardere internă, fără combustibil în rezervor și fără ulei de motor, în caz contrar bunurile nu vor fi ridicate de serviciul Deget.
4. alimentarea dispozitivului fără un recipient detașabil de alimentare cu gaz sau golit de gaz în cazul unui instrument echipat cu un recipient ne detașabil.

CARD DE GARANȚIE

Nume

Tip model.....

Document de achiziție

.....

.....

data vânzării

semnătura, ștampila,

Note de serviciu: